

***English follows

Ottawa, le 4 décembre 2019

MISE À JOUR IMPORTANTE - GRÈVE DU ZÈLE FEESO ET REPRISE DES COURS LE 5 DÉCEMBRE

Chers parents, tuteurs et tutrices,

Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) vous informe que **ses écoles, ses services de garde et ses centres éducatifs seront ouverts et que les cours reprendront ce jeudi 5 décembre 2019.**

Les détenteurs de billets des spectacles des Choralies, annulés les 4 et 5 décembre, seront informés par courriel de leur remboursement.

Les négociations continuent avec les représentants de la Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (FEESO), le gouvernement de l'Ontario et les associations provinciales qui représentent les conseils scolaires partout en province. La grève du zèle reprend le jeudi 5 décembre 2019 pour l'ensemble des conseils scolaires de la province. Celle-ci pourrait ralentir certaines tâches administratives, mais ne devrait pas affecter les activités quotidiennes et l'enseignement en salle de classe.

Nous vous rappelons qu'au CEPEO, la FEESO représente les éducateurs de la petite enfance (EPE), les techniciens en éducation spécialisée (TES), les agents de la petite enfance, les techniciens responsables en petite enfance (TRPE), les travailleurs sociaux, les psychologues, les orthophonistes, les aides-enseignants, les intervenants scolaires et communautaires, les spécialistes en analyse comportementale appliquée et les agents en animation culturelle lesquels travaillent dans nos écoles élémentaires et secondaires.

Nous souhaitons vous assurer que le bien-être et la sécurité des élèves et des membres du personnel demeurent notre priorité.

Le CEPEO surveille la situation dans toutes ses écoles et nous vous invitons à consulter le site Internet du CEPEO et les médias sociaux pour les mises à jour.

Nous sommes conscients que la situation est inhabituelle et sommes désolés des inconvénients que ceci pourrait occasionner.

Merci de votre précieuse collaboration.



Edith Dumont
Directrice de l'éducation

IMPORTANT UPDATE - WORK-TO-RULE FEESO AND RETURN TO CLASSES DECEMBER 5

Dear parents and tutors,

The *Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario* (CEPEO) wishes to inform you that **our schools, daycare services and childcare centers will be open and classes will resume this Thursday, December 5th.**

Holders of tickets for Choralies shows, canceled on December 4 and 5, will be informed by email of their refund.

Negotiations continue with representatives from Ontario Secondary School Teachers' Federation (OSSTF), the Ontario government and provincial associations representing school boards across the province.

Work-to-rule action resumes on Thursday, December 5, 2019 for all school boards in the province. This action may impede some administrative tasks, but should not affect daily activities and classroom instruction.

We remind you that at the Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO), the OSSTF represents early childhood educators (ECE), special education technicians (TES), early childhood officers, early childhood responsible technicians (Peds), social workers, psychologists, speech-language therapists, teaching assistants, school and community workers, applied behavioural analysis specialists and cultural animation officers in our elementary and secondary schools.

We want to assure you that the well-being and safety of students and staff remains our priority.

We are monitoring this situation closely and will keep you informed. For updates, please visit cepeo.on.ca, your school website and our social media pages.

We are aware that this situation is out of the ordinary and we are sorry for any inconvenience this may cause.

Thank you for your valuable collaboration.



Édith Dumont
Director of Education